

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 84 (1966)  
**Heft:** 32

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

... ist dem Verfasser für die stetige Arbeit zur Erweiterung und Vervollständigung dieses Tabellenwerkes sehr zu Dank verpflichtet. Schon bei den 1935 von Prof. Dr. Max Ritter veröffentlichten Eisenbetontabellen hat Prof. Dr. Karl Hofacker massgeblich mitgewirkt. Über 30 Jahre hat er dieses einfache Tabellenwerk mit Liebe betreut. Das verdient hohe Anerkennung, besonders in einer Zeit, wo oft nur das Aussergewöhnliche Beachtung findet.

M. Birkenmaier, dipl. Ing., Zürich

## Neuerscheinungen

**Ricorrenze Periodiche Nelle Serie Cronologiche Delle Temperature Del Lago Maggiore A Diverse Profondita'.** Par A. Rima. Estratto della «Rivista Tecnica della Svizzera Italiana». 5 p. Bellinzona 1965.

**Contributo allo studio della nuvolosità nella Svizzera italiana.** Par A. Rima. Estratto dalla «Rivista tecnica della Svizzera Italiana». 16 p. Bellinzona 1964.

**Precipitazioni Intense Osservate Fino Al 1963 Nel Ticino.** Par A. Rima. Estratto dal periodico «Cours d'eau et énergie». 3 p. 1965.

## Wettbewerbe

**Kantonales Technikum in Yverdon (SBZ 1965, H. 46, S. 859).**

Ergebnis:

1. Preis (8000 Fr.) Frédéric Brugger, Lausanne
2. Preis (7500 Fr.) Claude Paillard, Zürich
3. Preis (7000 Fr.) D. Gudit & M. Vogel, Yverdon
4. Preis (6500 Fr.) J.-D. Urech, Lausanne, Mitarb. M. Bevilacqua
5. Preis (6000 Fr.) Henry Collomb, Lausanne
6. Preis (3000 Fr.) A. Duvoisin, Yverdon, Mitarbeiter H. Zentner, Lausanne
7. Preis (2000 Fr.) Frank und Aldo Dolci, Yverdon

Das Preisgericht empfiehlt, die Verfasser der mit dem ersten bis fünften Preis ausgezeichneten Entwürfe mit einer Weiterbearbeitung zu beauftragen.

Die Ausstellung in der EPUL (5. Stock) in Lausanne, 33, avenue de Cour, dauert noch bis Sonntag, 14. August, täglich 9 bis 12 und 14 bis 17 h.

## Mitteilungen aus der UIA

Auf den Aufsatz «Architektur und menschliche Gemeinschaft» (SBZ 1966, H. 23, S. 450) haben sich erfreulicherweise verschiedene Architekten zur Mitarbeit gemeldet. Die Vorbereitungen der Diskussionen an der Generalversammlung in Prag 1967 werden bei uns in den Arbeitskommissionen «Habitat» (Arch. BSA/SIA Hans Hubacher, Zürich) und «Urbanisme» (Arch. SIA Werner Aebli, Zürich) durchgeführt.

Die UNESCO sucht durch die Vermittlung der Sektionen der UIA im Schulbau bewanderte Architekten, die sich 1967 für zwei Monate, ein halbes Jahr oder ein ganzes Jahr der Entwicklungshilfe in Afrika, Asien oder Südamerika zur Verfügung stellen könnten. Bevorzugt werden Fachleute, die sich bereits mit den Problemen in den Entwicklungsländern befasst haben.

Interessenten für die Mitarbeit in den UIA-Kommissionen oder für Entwicklungshilfe UNESCO melden sich bitte bei: Jul. Bachmann, dipl. Arch. SIA/BSP, 5000 Aarau, Igelweid 1.

## Ankündigungen

### Kunstmuseum St. Gallen

Das Museum zeigt vom 13. August bis 25. September *Zeitgenössische Kunst aus dem Bodenseeraum*.

### ZBW, Zentralstelle für berufliche Weiterbildung, St. Gallen

Das Programm des bevorstehenden Wintersemesters bietet u. a. Geschäftskunde, Gewerbliche Rechtskunde, Betriebsorganisation, Betriebliches Rechnungswesen, Menschenführung, Layout-Planung, Industrie-Elektronik, Netzplantechnik, Programmierter Unterricht, Vorbereitung auf Tagestechnik. Ausführliche Programme bei der ZBW, Blumenbergplatz 3, 9000 St. Gallen, Tel. 071 / 22 69 42.

### VDI-Tagung «Schwingungstechnik» in Augsburg

Am 3. und 4. Okt. 1966 hält die VDI-Fachgruppe Schwingungstechnik ihre jeweils im Abstand von zwei Jahren stattfindende Fachtagung ab. Folgende Themen werden in mehreren Vorträgen behandelt: Rechnerische Behandlung von Schwingungsproblemen, Praxis der Schwingungstechnik, Einwirkung von Schwingungen auf Bau-

werke und Bauwerkteile, Einwirkung von Schwingungen auf den Menschen, hörbare Schwingungen und Geräusche. Für einen dritten Tag sind Industriebesichtigungen in Augsburg und Umgebung geplant. Nähere Auskunft erteilt der Verein Deutscher Ingenieure, Abteilung Organisation, 4 Düsseldorf 10, Postfach 10250, Prinz-Georg-Str. 77/79.

### Jahrestreffen 1966 der Verfahrens-Ingenieure in Hamburg

Die Verfahrenstechnische Gesellschaft (VTG) im Verein Deutscher Ingenieure veranstaltet vom 19. bis 21. Oktober gemeinsam mit der Fachgemeinschaft Apparatebau des Vereins Deutscher Maschinenbau-Anstalten (VDMA) und der Forschungs-Gesellschaft Verfahrens-Technik das Jahrestreffen 1966 der Verfahrens-Ingenieure. Diese Tagung ist gleichzeitig die 69. Veranstaltung der Europäischen Föderation für Chemie-Ingenieur-Wesen. Es sind 33 Fachvorträge vorgesehen. Behandelt werden unter anderem: Zerkleinerungstechnik, thermische Trennverfahren, Wirbelschichttechnik, Wärme- und Stofftransport, Messung verfahrenstechnischer Einflussgrössen, Mechanisches Mischen und Trennen, Apparate und Anlagen. Die Vorträge in der festlichen Eröffnungsversammlung am 19. Oktober halten Professor Dr.-Ing. e.h. Dr.-Ing. W. Ludewig, Ludwigshafen am Rhein, der Vorsitzende der Verfahrenstechnischen Gesellschaft im VDI, über das Thema «Verfahrens-Technik in Wissenschaft und Wirtschaft» und Professor Dr. phil. nat. Dr. h.c. J. Speer, Präsident der Deutschen Forschungsgemeinschaft, Bad Godesberg, über das Thema «Die materiellen Ansprüche zeitgemässer Forschung und die Möglichkeiten ihrer Befriedigung». – Interessenten erhalten auf Anforderung das Tagungsprogramm von der Verfahrenstechnischen Gesellschaft im VDI, 4 Düsseldorf 10, Postfach 10250.

### Ozeanographische Geräte und Ausrüstungen

Im amerikanischen Handelszentrum in Frankfurt am Main, Bockenheimer Landstrasse 2-4, findet vom 2. bis 9. November 1966 eine Ausstellung hierüber statt. Rund dreissig amerikanische Unternehmen, die auf diesem Gebiet führend sind, werden ihre Erzeugnisse zur Schau stellen. Gleichzeitig findet ein Seminar mit Vorträgen und Filmvorführungen über die industrielle und wissenschaftliche Entwicklung von Energie- und Nahrungsquellen aus dem Meere statt.

Die Ozeanographie befasst sich nicht nur mit der Beobachtung und Erforschung der Meere, sondern auch mit der Meteorologie, dem Studium der Binnengewässer, der Gewässerkunde im allgemeinen und der Geophysik. Zur Erfüllung ihrer Aufgaben benötigt sie Unterwasserkameras, Strommesser, Telemeter, Thermometer, Elektroschreiber, Stereoplanigraphen, Präzisions-Navigationsgeräte, Tiefenmessvorrichtungen, Unterwasserkabel, Unterwassersprechanlagen, Hochdruck-Kupplungsvorrichtungen, Korrosionsschutzmittel und vieles andere mehr. All dies wird in Frankfurt zu sehen sein und dürfte auch Industrie und Handel sowie Regierungsstellen in der Schweiz interessieren.

Für weitere Auskunft steht die Handelsabteilung der Amerikanischen Botschaft in Bern, Telefon (031) 43 00 11, jederzeit gerne zur Verfügung.

### The Application of Automation in the Process Industries

On this theme, a Joint Meeting of the Koninklijk Instituut van Ingenieurs and The Institution of Chemical Engineers will be held at Amsterdam in October 1967, simultaneously with the instrument exhibition "Het Instrument" in Utrecht. The Meeting will be of two days duration and it is expected that about eighteen papers will be presented in four plenary sessions. Papers will be preprinted in order to allow the maximum time for discussion. English will be used as the official language. The programme of the Meeting, while covering control equipment and computation, will fall under two main subject headings: 1. Practical process experience and requirements. 2. The influence of automation on future process design. It is intended to emphasize the essentials for further system development from the point of view of the practical user.

For particulars apply to: H. D. Anderson, C. Eng., M. I. Chem. E., Hon. Secretary, The Institution of Chemical Engineers, 16, Belgrave Square, London S.W. 1., or to: Ir. Th. W. Willemse, Centraal Technisch Instituut TNO, P. O. Box 614, The Hague.

Nachdruck von Bild und Text nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet. Der S.I.A. ist für den Inhalt des redaktionellen Teils seiner Vereinsorgane nicht verantwortlich.  
Redaktion: W. Jegher, A. Ostertag, G. Risch, O. Erb; Zürich-Giesshübel, Stafelstrasse 12, Telefon (051) 23 45 07 und 23 45 08.

Briefpostadresse: Schweiz, Bauzeitung, Postfach, 8021 Zürich